



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И РЕГИОНОВЕДЕНИЯ

СОГЛАСОВАНА

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной программы
_____/А.М.Льянова

И.о.директора Института иностранных
языков и регионоведения
_____/З.И.Евлоева

«21» апреля 2025г.

«21» апреля 2025г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.08.02 «Лексикология немецкого языка»
Направление подготовки

45.03.01 Филология

Профиль подготовки

«Зарубежная филология. Немецкий язык и литература»

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Магас, 2025 г.

Рабочая программа дисциплины «Лексикология немецкого языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 986, с учетом ОПОП по направлению 45.03.01, профилю «Зарубежная филология. Немецкий язык и литература».

Программу составила:

ст. преподаватель Института иностранных языков и регионоведения Л.М. Хадзиева

Программа одобрена на заседании Института ИЯиР – протокол №2 от «11» апреля 2025 года

Программа одобрена на заседании УМК Института ИЯиР – протокол №1 от «15» апреля 2025 года.

1. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины (модуля) «Лексикология немецкого языка»:

- дать студентам необходимую сумму знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения о словарном составе современного немецкого языка.
- сформировать представление о лексико-семантической системе языка и о ее роли в осуществлении экспрессивной, коммуникативной и прагматической функций языка, развить навык анализа языкового материала и умение пользоваться соответствующим понятийным аппаратом.
-

Задачи изучения лексикологии:

- ознакомить с предметом и задачами лексикологии;
- выработать понятия о лексических единицах и отношениях между ними;
- сформировать представление о национальной специфике лексической системы немецкого языка;
- сформировать научное представление о лексическом составе немецкого языка как системе, путях его развития, обогащения и функционирования;
- познакомить студентов с современными методами исследования в области лексикологии, с взглядами ученых отечественной и зарубежной лингвистики на различные проблемы;
- показать теоретическую и практическую значимость данной науки;
- показать связь лексикологии с другими разделами теории немецкого языка и другими лингвистическими дисциплинами.

Программа по дисциплине «Лексикология немецкого языка» для направления подготовки 45.03.01 «Филология» профиля подготовки: «Зарубежная филология. Немецкий язык и литература» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО. Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к выполнению следующих трудовых функций профессионального стандарта 01.001 «Педагог»,

- А/01.6 Общеобразовательная функция. Обучение.
- В/03.6 Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования

2. Место дисциплины «Лексикология немецкого языка» в структуре ОПОП бакалавриата

Данный курс относится к базовой части профессионального цикла дисциплин и является составной частью профессиональной подготовки и предусматривает интеграцию содержания различных учебных курсов и предметов таких, как «Практический курс основного языка», «Основы межкультурной коммуникации», «Интерпретация текста», «История немецкого языка», «Теория и практика перевода» и др.; владение базовыми навыками сбора и анализа языковых литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

3. Результаты освоения дисциплины «Лексикология немецкого языка»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории немецкого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.</p> <p>ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>ПК-1.3. Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.</p>	<p>Знать: Алгоритмы анализа лексикологических явлений,</p> <p>Уметь: правильно производить лексикологический анализ слов и устойчивых словосочетаний</p> <p>Владеть: навыками работы с различными типами словарей современного немецкого языка с целью отбора из них необходимой информации о языковых явлениях.</p>
ПК-2	Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	<p>ПК-2.1. Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.</p> <p>ПК-2.2. Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p> <p>ПК-2.3. Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.</p>	<p>Знать: принципы построения научной работы</p> <p>Уметь: решать конкретные научные задачи; использовать научную аргументацию при анализе языкового материала.</p> <p>Владеть: навыками проведения локальных научных исследований в конкретной узкой области филологии; навыками формулировки аргументированных умозаключений и выводов.</p>

<p>ПК-3</p>	<p>владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы</p>	<p>ПК-3.1 Умеет работать с научными источниками.</p> <p>ПК-3.2 Осуществляет аннотирование, реферирование, библиографическое разыскание и описание в соответствии с действующими стандартами</p>	<p>Знать основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат.</p> <p>Уметь использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии при анализе и обсуждении проблем теории немецкого языка; самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курса лексикологии, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Владеть системой теоретических знаний по лексикологии немецкого языка; разнообразными средствами немецкого языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Знать: Основные правила и методы подготовки научных обзоров, аннотаций, составления</p>
--------------------	---	---	--

			<p>рефератов, докладов, библиографий</p> <p>Уметь: применять методику критического анализа отечественных и зарубежных лингвистических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; Владеть: системой теоретических знаний по лексикологии немецкого языка; разнообразными средствами немецкого языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации, официально-научным стилем общения</p>
ПК-4	<p>владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований</p>	<p>ПК-4.1. Знает основы ведения научной дискуссии и формы устного научного высказывания.</p> <p>ПК-4.2. Участвует в научных студенческих конференциях, очных, виртуальных, заочных обсуждениях научных проблем в области филологии.</p>	<p>Знать: основную общелингвистическую терминологию и терминологию по лексикологии при анализе и обсуждении проблем теории немецкого языка;</p> <p>Уметь: самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии;</p> <p>Владеть: навыками систематизации и анализа информации, полученной в рамках изучения курса лексикологии, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p>

ОПК -1	Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности программы	<p>ОПК-1.1. Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития.</p> <p>ОПК-1.2. Обладает навыками анализа филологических проблем в историческом контексте.</p>	<p>Знать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности; Уметь самостоятельно пополнять, критически анализировать и применять теоретические и практические знания в сфере лексикологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований; Владеть основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций; Знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; Уметь использовать фундаментальные знания по филологии в сфере</p>
			<p>профессиональной деятельности; Владеть умением демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;</p>

ОПК-2	Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории немецкого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии	<p>ОПК-2.1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-2.2. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации.</p> <p>ОПК-2.3. Осуществляет перевод и (или) интерпретацию текстов различных типов.</p> <p>ОПК-2.4. Соотносит лингвистические концепции в области истории и теории основного изучаемого языка.</p>	<p>Знать: дефиниции основных понятий лексикологии, теоретический материал по основным темам дисциплины</p> <p>Уметь: правильно применять теоретические знания на практике, сопоставлять лексический состав немецкого языка с лексической системой русского языка</p> <p>Владеть: дефинициями основных понятий и теоретическими знаниями</p>
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	<p>ОПК-4.1: Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов.</p> <p>ОПК-4.2: Осуществляет анализ предложений разной степени сложности.</p> <p>ОПК-4.3 : Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик.</p>	<p>Знает теоретические особенности немецкого языка.</p> <p>Владеет методикой моделирования предложений.</p>

4. Структура и содержание дисциплины (модуля) «Лексикология немецкого языка»

4.1. Структура дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа: лекции – 16 часов, практических -16 часов, СР- 85 часа.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)								Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)							
			Контактная работа					Самостоятельная работа			Форма промежуточной аттестации (по семестрам)							
			Всего	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Др. виды контакт. работы	Всего	Курсовая работа(проект)	Подготовка к экзамену	Другие виды самостоятельной работы	Собеседование	Коллоквиум	Проверка тестов	Проверка контрол.н. работ	Проверка реферата	Проверка эссе и иных творческих работ	курсовая работа (проект)
1.	Tema 1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach.	4	4	2	2			10			10							
2.	Tema 2. Das Wort im Sprachsystem	4	4	2	2			10			10							
3.	Tema 3. Bedeutung des Wortes (Wortbedeutung)	4	4	2	2			10			10							
4.	Tema 4. Die Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System	4	4	2	2			10			10				+			
5.	Tema 5. Worschatzerweiterung durch semantische Deriwation bzw. Bedeutungswandel	4	2	1	1			9			9							
6.	Tema 6. Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderen Sprachsystemen (Entlehnungen)	4	4	2	2			9			9				+			
7.	Tema 7. Wortbildung. Methoden der Wortbildungsanalyse	4	4	2	2			9			9				+			
8.	Tema 8. Phraseologie	4	2	1	1			9			9				+			
9.	Tema 9. Die soziolinguistischen und funktionalen Aspekte der Stratifikation des deutschen Wortbestandes .	4	4	2	2			9			9			+				
	Курсовая работа (проект)	4							+									+
	Подготовка к экзамену									27								
	Общая трудоемкость, в часах	144	32	16	16			85		27	85	Промежуточная аттестация						
												Форма						
												Зачет						
												Зачет с оценкой						
												Экзамен						+

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach: Lexikologie und ihre Beziehungen mit anderen theoretischen Sprachdisziplinen; Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage der Lexikologie; Entwicklung der Lexikologie als Wissenschaft.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Связь лексикологии с другими дисциплинами; предмет, цели и задачи дисциплины; историю развития лексикологии как науки.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей.

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Связь лексикологии с другими дисциплинами
2. предмет, цели и задачи дисциплины;
3. история развития лексикологии как науки.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар.

Тема 2. Das Wort im Sprachsystem Plan: Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Seine Funktionen; 2) Die Definition des Wortes; 3) Das Wort als sprachliches Zeichen; 4) Die Besonderheiten des deutschen Wortes.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Определение слова; функции слова в речи; Особенности немецких слов.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Слово как основа языка
2. Функциональность слова в речи
3. Особенности немецких слов

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар.

Тема 3. Bedeutung des Wortes: Gegenstand und Aufgaben der Semasiologie; Natur der Wortbedeutung. Ihre Definition; Motiviertheit der Wortbedeutung; Struktur der Wortbedeutung; Typen der Wortbedeutung; Polysemie und Homonymie als Erscheinungsformen der Asymmetrie des sprachlichen Zeichens.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Предмет и задачи семасиологии; Определение семасиологии; Мотивированность значения слова; Семантическая структура слова; Типы значений слов; Понятие полисемии и омонимии, их появление как результат асимметрии языковых знаков.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Дайте определение семасиологии
2. Назовите предмет и задачи семасиологии
3. Дайте определение полисемии и омонимии

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар.

Тема 4. Die Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System Allgemeines zum Begriff der Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System; Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantic System: Synonymische Beziehungen; Hyperonym-hyponymische Beziehungen; Antonymische Beziehungen; Semantische Felder; Syntagmatische

Beziehungen der lexikalischen Einheiten: Allgemeines zum Begriff der syntagmatischen Beziehungen;

Valenzwörterbuch von G. Helbig und W. Sehenkel; Die lexikalisch-semantische Kombinierbarkeit.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Понятие семантических связей слов в системе словаря; парадигматические связи слов; Синонимы; Антонимы; Синтагматические связи лексических единиц; Понятие синтагматики; лексико-семантическая комбинированность

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. дайте определение понятию «Парадигма слов»
2. Что такое синонимы?
3. Что такое антонимы?
4. Дайте определение синтагматике
5. Как вы понимаете лексико-семантическую комбинированность слов?

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, контрольная работа.

Тема 5. Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation bzw. Bedeutungswandel; Die Definition des Bedeutungswandels (der semantischen Derivation); Die Ursachen des Bedeutungswandels; Die Arten des Bedeutungswandels; Der Bedeutungswandel und das lexikalisch-semantische System

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Принцип обогащения словаря путем деривации слов (изменения значений);

Причины изменения значений слов; Типы дериваций; Деривация в лексико-семантической системе

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Определения деривации
2. Причины дериваций слов
3. Типы дериваций
4. Деривация в лексико-семантической системе

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар.

Тема 6. Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderen Sprachsystemen (Entlehnungen). Allgemeines zur Art und Form lexikalischer Entlehnungen; Soziale und linguistische Ursachen der Entlehnung; Die Einwirkung der puristischen Tätigkeit auf den Wortbestand der deutschen Sprache;

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Пути обогащения словарного состава языка; понятие заимствования слов; социальные и лингвистические причины заимствований; влияние пуристической деятельности на словарный состав в немецком языке

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Какие пути обогащения словарного состава языка вы знаете?
2. В чем заключается принцип заимствования слов?

3. Как отражается влияние пуристической деятельности на словарном составе немецкого языка?

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар, контрольная работа.

Тема 7.

Wortbildung. Methoden der Wortbildungsanalyse :Aufgaben der Wortbildung und ihre Stellung in der Sprachwissenschaft; Methoden der Wortbildungsanalyse: Morphemanalyse; Analyse nach unmittelbaren Konstituenten (UK-Analyse); Transformationsanalyse; Grundtypen der Wortbildung und ihre Modelle: Ableitung (Derivation); Zusammensetzung (das Kompositum); Zusammenbildung (Ableitung + Zusammensetzung); Abkürzung (Abreviat).

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Задачи словообразования, и место словообразования в языкознании; методы анализа словообразования; Типы и модели словообразования; Деривация; Словосложения; Сокращения

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

- 1.какие типы словообразования вы знаете?
- 2.Расскажите о методах анализа словообразования
- 3.Какое место в языкознании занимает словообразования? Назовите задачи словообразования

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар, контрольная работа.

Тема 8. Phraseologie: Begriffsbestimmung. Ziele der phraseologischen Forschung Feste Wortkomplexe im Unterschied zu den freien Wortverbindungen; Klassifikationen der festen Wortkomplexe; Phraseologismen: а) Phraseologische Einheiten: - verbale, - substantivische,- adverbiale (Paarformel, bzw. Wortpaare), - komparative, б) Festgeprägte Sätze: - sprichwörtliche Satzredensarten, - Sprichwörter; в) Phraseologische Verbindungen; Semantische Kategorien der Phraseologismen: - phraseologische Polysemie und Homonymie, - phraseologische Synonymie und Antonymie; Feste Wortkomplexe nicht phraseologischen Typs:- phraseologisierte Verbindungen, - modellierte Bildungen, - lexikalische Einheiten.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Понятие фразеологии; задачи и цели фразеологии; цель фразеологического исследования устойчивых словесных комплексов в отличии от свободных; классификации устойчивых словесных комплексов; фразеологические единицы вербальные, субстантивные, адвербиальные, компаративные; пословицы и поговорки, семантическая категория фразеологизмов; фразеологическая полисемия и омонимия, устойчивые словесные комплексы нефразеологического типа

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Что такое фразеология?
2. Каковы цели и задачи фразеологии?
3. Что вы понимаете под устойчивыми и свободными словесными комплексами?
4. Какие типы фразеологических единиц вы знаете?
5. Являются пословицы и поговорки фразеологизмами? дайте определения им
6. Расскажите о фразеологической полисемии, омонимии, синонимии

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:
Лекция, семинар, контрольная работа.

Тема 9. Die soziolinguistischen und funktionalen Aspekte der Stratifikation des deutschen Wortbestandes: Allgemeines zum Problem der Stratifikation des deutschen Wortschatzes. Erscheinungsformen der deutschen Sprache; Die sozial-berufliche Differenzierung des Wortbestandes (Sonderlexik): Begriffsbestimmung. Das Problem der Klassifikation; Fachwortschätze. Quellen der Entstehung; Gruppenspezifische Wortschätze; Wechselbeziehungen zwischen Sonderlexik und Allgemeinwortschatz; Die territoriale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Социолингвистические и функциональные стратификации словарного состава немецкого языка; проблему стратификации словарного состава немецкого языка; Специальная лексика; Проблема классификации специальной лексики; Источники появления специальной лексики;

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для использования на практике

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии: Лекция, семинар, тест.

5. Образовательные технологии

Работа с интерактивной доской, работа в компьютерном классе, разбор ситуаций. Целью освоения курса «Лексикология современного немецкого языка» является формирование у студентов представления о национальной специфике лексической системы немецкого языка и ее роли в осуществлении экспрессивной, коммуникативной и прагматической функции, развитие навыков анализа языкового материала, реализация которых требует использование активных и интерактивных форм (деловых игр, проектных методик).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- выполнение лексикологических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное лексикологическое явление
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное лексическое явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями
- работа над собственным научно-исследовательским проектом по лексикологии немецкого языка (курсовая работа)

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомен- дуемая литерату- ра	Количес- тво часов
1.	Тема 1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Выполнить упражнения.	3 (а), 1(б)	10
2.	Тема 2. Das Wort im Sprachsystem	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений.	Выполнить упражнения.	1(а), 3(а), 2(б) 1(б)	10
3.	Тема 3 Bedeutung des Wortes (Wortbedeutung)	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений, сбор примеров из художественных произведений.	Выполнить упражнения. Сделать выборку примеров по теме из художественных произведений	3 (а), 4 (а), 1(б)	10
4.	Тема 4. Die Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Выполнить упражнения.	3 (а), 1(б)	10
5.	Тема 5. Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation bzw. Bedeutungswandel	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений, сбор примеров из художественных произведений	Выполнить упражнения. Сделать выборку примеров по теме из художественных произведений	3 (а), 4(а), 2(б)	9
6.	Тема 6. Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderen Sprachsystemen (Entlehnungen)	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений	Выполнить упражнения. Сделать выборку примеров по теме из текстов различных типов.	1(б), 4(а),	9
7.	Тема 7. Wortbildung. Methoden der Wortbildungsanalyse	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений,.	Выполнить упражнения.	3 (а), 1(б)	9
8.	Тема 8. Phraseologie	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Выполнить упражнения.	3 (а), 1(б), 4(б)	9
9.	Тема 9. Die soziolinguistischen und funktionalen Aspekte der	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных	Выполнить упражнения. Сделать выборку примеров по теме из	1(а), 2(а), 3 (а), 1(б)	9

	Stratifikation des deutschen Wortbestandes .	произведений	художественных произведений		
--	--	--------------	-----------------------------	--	--

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

6.2.1. Рекомендации по подготовке к семинарским занятиям

Внимательно читайте каждое задание. Рекомендованную литературу расположите в хронологической последовательности, и в такой последовательности ее следует изучать. Для извлечения информации необходимо отделять главное от второстепенного. Для этого следует в каждом смысловом отрывке определить логический субъект и логический предикат, т.е. ответить на 2 вопроса: «о чем говорится» и «что об этом говорится». Разделите лист бумаги на три части. В первую занесите ответ на первый вопрос в форме слова или словосочетания, во вторую ответ на второй вопрос в форме простого повествовательного предложения, а в третий запишите ключевые слова, слова – носители информации, необходимые для пояснения. Полученную таким образом информацию оформите в виде небольшой схемы. Подобным образом нужно обработать материал всех источников. Обобщить, осмыслить и составить Mind map.

Не начинайте выполнять практические задания без осмысления теории. Для правильного языкового оформления необходимо выучить всю необходимую терминологию, подобрать соответствующее клише.

6.2.2. Рекомендации по самостоятельной работе

1. Тщательно изучайте рекомендованную литературу, чтобы извлечь основную информацию, необходимую и достаточную для освещения поставленного вопроса.

2. Для того чтобы определить главное от второстепенного, необходимо в каждом смысловом отрывке, чаще всего – это абзац, найти ответ на вопрос «о чем говорится?» (это будет логический предикат).

3. Не смешивайте эти понятия с грамматическим субъектом и предикатом.

4. Чтобы извлеченную информацию суметь передать средствами немецкого языка, выпишите функционально окрашенную лексику: клише, термин и др.

5. Составьте небольшую схему ответа и прокомментируйте ее.

6. Практические задания начинайте выполнять только после изучения теоретического материала.

6.2.3. Рекомендации по выполнению контрольных работ

1. Повторите теоретический материал по каждой контрольной работе.

2. Чтобы правильно выполнить задание, необходимо знать всю лингвистическую информацию о словах, выражениях, включённых в практическое задание.

3. Проверьте правильность своих знаний по словарю.

4. Особое внимание обратите на 4 задание.

6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

Вопросы для самоконтроля по курсу «Лексикология немецкого языка».

Тема 1. Das Sprachsystem in Veränderung

Тема 2. Das Wort als sprachliches Zeichen

Тема 3. Wortbedeutung

Тема 4. Struktur der Wortbedeutung

Тема 5. Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantic System

Тема 6. Wortfeldtheorie. Valenz.

Тема 7. Bedeutungswandel

Тема 8. Entlehnung
Тема 9. Stratifikation des deutschen Wortschatzes
Тема 10. Phraseologie

Задания для самостоятельной работы

1. Zum Thema “Das Wort”.

1. Die Vieldeutigkeit und Homonymie.
2. Arten der Homonyme. Kriterien der Abgrenzung der Homonyme von vieldeutigen Wörtern.
3. Motiviertheit bzw. Motivation der Wortbedeutung, Motiviertheit und etymologische Bedeutung des Wortes.

Literatur

1. Stepanowa M. D., Černyševa I. I. “Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache”. М. Academia, 2003, s. 14-15.
2. Городникова М., Розен Е. «Лексикология современного немецкого языка». М. Просвещение, 1967, с. 15-30.
3. Erdmann K. O. “Die Bedeutung des Wortes”/ A. Iskos, A. Lenkova “Lesestoffe zur deutschen Lexikologie”. Л. Просвещение, s. 61-67.

Praktische Aufgaben.

Девкин В. Д. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка», М. 1971, с. 23 упр.25; с. 14 упр.21, с. 91 упр. 2; с. 94 упр. 13; с. 95 упр. 15.

2. Zum Thema “Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System”.

1. Entscheiden Sie, zu welcher Art der Synonyme gehören folgende Wörter:
 - warten auf Akk. – erwarten – abwarten
 - bieten – anbieten
 - hindern – behindern – verhindern
 - ändern – wechseln- tauschen
 - kürzen – verkürzen – abkürzen – kürzer machen.
2. Durch welche Bedeutungskomponenten unterscheiden sich die folgenden Wörter? Bestimmen Sie die Art der Synonyme!

Muster: Fete – Feier.

Diese Wörter unterscheiden sich durch begriffliche Seme (die Fete ist ein kleineres Fest) und stilistische Seme (das Wort “Fete” ist stilistisch gefärbt). Folglich sind das unvollständige begrifflich-stilistische Synonyme.

Team – Mannschaft – Crew, Pädiatrie – Kinderheilkunde, Regen – Schauer , Pute – Truthenne, Pferd – Roß, schimpfen – schelten, Geige – Violine, Erpel – Enterich, einpauken – büffeln Unfall – Panne, Bildschirm – Mattscheibe, Zelt – Leinwandvilla

3. Thema: Wortbildung.

I. Methoden der Wortbildungsanalyse.

- Die unmittelbaren Konstituenten. Analyse nach den unmittelbaren Konstituenten (UK-Analyse) als Verfahren zur Ermittlung der Wortbildungsart
- Charakteristik verschiedener Wortbildungskonstruktionen nach ihren unmittelbaren Konstituenten.
- Transformationsanalyse.

Literatur.

1. Stepanowa M. D., Černyševa I. I. “Lexikologie der deutschen Sprache”. М. Academia, 2003,
2. Iskos A., Lenkova A. “Lesestoffe zur deutschen Lexikologie”. М., Просвещение, 2005,

Praktische Aufgaben:

a) Machen Sie die UK-Analyse der folgenden Wörter. Erklären Sie die Bildung dieser Wörter. Wenden Sie bei der Lösung der Aufgabe (wenn es möglich ist) die

Transformationsanalyse an.

Bürgerrechtler, beeinflussbar, verdeutlichen, Undurchschaubarkeit, Fallschirmspringerschule, Halsabschneider, Getue, behost, kurzlebig, Selbstlosigkeit, großzügig, Abwasser, vorstellbar, Zulieferer.

b) Weisen Sie mit Hilfe der UK-Analyse nach, dass die folgenden Wörter Komposita sind, die semantischen und syntaktischen Beziehungen zwischen den Konstituenten. Ordnen Sie diese Komposita bestimmten Typen zu. Wenden Sie bei der Lösung der Aufgabe (wenn es möglich ist) die Transformationsanalyse an!

fernsehen, Geizhals, Denkfaulheit, Stehaufmännchen, zufrieden, Umweltverseuchung, Hemdhose, jedenfalls, Freizeitzentrum, Jugendarbeitslosigkeit, Erstaufführung

c) Untersuchen Sie die morphematische Struktur der folgenden Wörter. Stellen Sie die Art der Morpheme, ihre Bedeutung bzw. Funktion fest!

Muster: ungeschrieben.

Dieses Wort besteht aus 4 Morphemen. Un- ist ein wortbildendes Morphem, und zwar ein Präfix. Es modifiziert die lexikalische Bedeutung des Wortes. –schrieb- ist ein lexikalisches Morphem, und zwar ein Wurzelmorphem. Es trägt den Kern der lexikalischen Bedeutung des Wortes. -ge- und -en sind grammatische Morpheme (ein Präfix und ein Suffix). Sie dienen zur Bildung des Partizips II.

Erdölverarbeitung, Kriechen, Kriecher, gutgebaut, irrtümlich, Notleidende, Seeschiffahrt, krankschreiben, hochhalten, frostanfällig, großtuerisch, Landschaftsmaler, Schonungslosigkeit, Gelehrtheit, entvölkern.

4. Thema: Problem der Halbaffixe. Zusammenbildung. Kurzwortbildung.

1. Strukturen mit Halbaffixen und Komponenten mit hoher Frequenz. Die wichtigsten Halbaffixe des Deutschen.

2. Zusammensetzung als seine Wortbildungsart.

3. Kurzwortbildung.

Literatur:

1. Stepanowa M. D., Černyševa I. I. "Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache". M. Academia, 2003.

2. Stepanowa M. D. "Словарь словообразовательных элементов", M. 2001.

Praktische Aufgaben:

a) Stellen Sie fest, ob die ersten bzw. zweiten Konstituenten der folgenden Wörter selbständige Stämme sind oder Halbaffixe sind. Begründen Sie Ihre Meinung!

Fachmann, Lebemann, Strohmänn, Tochtermann, Vertrauensmann, Seemann, Bergmann, Ehemann;

Erdölverarbeitungswerk, Laubwerk, Kupferwerk, Schuhwerk, Lieferwerk,

Pilzwerk, Zuckerwerk, Kraftwerk;

Pechvogel, Spaßvogel, Spottvogel, Zugvogel;

Bombenerfolg, Bombenform, Bombenangriff, Bombengeld, Bombendrohung,

Bombenschuss, Bombenteppich;

kreuzerlich, kreuzungsglück, kreuzseitig, kreuzfidel, kreuzförmig, kreuzlahm;

blitzblank, blitzschnell, blitzgescheit, blitzsauber, blitzblau;

Affenhitze, Affenschande, Affentempo, Affenhaut, Affenliebe, Affenmensch;

Hundefutter, Hundekälte, Hunderennen, Hundewetter, Hundesteuer.

b) Erklären Sie mit Hilfe der UK-Analyse die Bildung der folgenden Wörter. Wenden Sie bei der Lösung der Aufgabe (wenn es möglich ist) die Transformationsanalyse an! *Dreitätig, wahrscheinlich, Gesetzgebung, vielstöckig, Besserwisser, Vorhandensein, allseitig, Nichtstuer, vielseitig, Dienstleistung, Gelddrucken, Tausendfüßler.*

5. Thema: Anglo-amerikanische Entlehnungen im Deutschen.

1. Der wachsende Einfluss der a-a-Entlehnungen auf den Wortschatz der deutschen Sprache.

2. Die wichtigsten Gebrauchssphären der a-a-Entlehnungen.

3. Die Anpassung der a-a-Entlehnungen an die Normen der deutschen Sprache. Einige Gesetzmäßigkeiten.
4. Einige Wissenschaftler sprechen über die Invasion der a-a- Entlehnungen, über die Gefahr für die deutsche Sprache. Äußern Sie Ihre Meinung.

Literatur:

1. Markt Ausgabe 13 “Die deutsche Sprache lebt”, s.1-2;
2. Deutsch. Методическая газета для учителей немецкого языка. Сентябрь 2005, с. 13-14, №17; сентябрь 2005, с. 13-14, №18.
3. Presse und Sprache. August 2001, “voll fett”.

Praktische Aufgaben:

Finden Sie anglo-amerikanische Entlehnungen im Artikel. Erklären Sie ihre Bedeutung, ihre Anpassung an die Normen der deutschen Sprache, ihre Funktion und ihre (Un)entbehrlichkeit.

6. Thema: Jugendsprache.

- I. Die Jugendsprache als ein Teil des Systems “Sprache”.
- II. Quellen und Verwendung der Jugendsprache.
- III. Neue Einflüsse auf die Jugendsprache.
- IV. Beispiele aus einem Lexikon der Jugendsprache.

Literatur:

1. Kropp W. “Jugendsprache”, М. «Чистые пруды» 2006, s. 3-4; 6-8; 14-15; 22-24.
2. Beneke J. “Die jugendspezifische Sprechweise – eine umstrittene Erscheinung unserer Gegenwartssprache” / Sprachpflege Heft 8-1985; s. 109-110.

Praktische Aufgaben:

1. Kropp W. “Jugendsprache”, М. Чистые пруды, 2006 б s. 22 –Aufgabenvorschlag zum Text; s. 26 – Aufgabenvorschlag zum Text “Mehr bekannte Gruppen”.

7. Thema: Das Alte und das Neue im deutschen Wortbestand.

- I. Historische Analyse des deutschen Wortbestandes:

- 1) Archaismen und ihre Arten;
- 2) Neologismen und ihr Schicksal;
- 3) Okkasionalismen.

- II. Besonderheiten der Entwicklung des deutschen Wortschatzes Ende des 20. und Anfang des 21. Jh.

Literatur:

1. Iskos A. A., Lenkova A. “Deutsche Lexikologie”, 1960, s. 196-206.
2. Городникова М.А., Розен Е. «Лексикология современного немецкого языка», Л.Просвещение, 1961, с. 66-79.
3. Braun P.“Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache”, Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart · Berlin · Köln · Mainz, s. 179-183.

Praktische Aufgaben:

1. Iskos I., Lenkova A. Übungen zur deutschen Lexikologie, Л. Просвещение, 1970, s.101 Üb. 4; Üb. 3.
2. Девкин В.В. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка», М. Высшая школа, 1971, с. 112 упр. 2.
3. Führen Sie Beispiele der Archaismen und der Neologismen an, die mit
 - a) der Wiedervereinigung Deutschlands verbunden sind,
 - b) Veränderung in unserem Land,
 - c) Internationalisierung der Sprachen.

8. Thema: Phraseologie.

1. Machen Sie folgende Übungen aus dem Buch “Sage und schreibe. Deutsche Phraseologismen in Theorie und Praxis”. Langenscheidt. Verlag Enzyklopädie: s. 10 Aufgabe 1;

- s. 12 Aufgabe 1.2;
- s. 15 Aufgabe 2;
- s. 21 Aufgabe 1;
- s. 27 Aufgabe 1;
- s. 28 Aufgabe 2.

2. Hier fehlt die Fortsetzung:

1. Doppelt gibt, wer schnell gibt.
 2. Gelegenheit...
 3. Die Kleinen hängt man,...
 4. Der Weg zur Hölle ist...
 5. Eine blinde Henne...
 6. Ende gut,...
 7. Gleich und gleich...
 8. Wer ernten will,...
 9. Voller Bauch...
 10. Böse Beispiele...
- a) alles gut
 - b) verderben gute Sitten
 - c) gesellt sich gern
 - d) mit guten Vorsätzen gepflastert
 - e) findet auch ein Korn
 - f) macht Diebe
 - g) studiert nicht gern
 - h) die Großen lässt man laufen
 - i) muss sein

9. Thema: Lexikographie.

- 1) Lesen Sie, überlegen Sie den Lehrstoff zum Thema "Lexikographie".
- a) Городникова М. Д., Розен Е. «Лексикология немецкого языка», Л. Просвещение 1967, s.146-160.
- b) Iskos A., Lenkova A. "Deutsche Lexikologie", Л. 1960, s. 252-261.

Aufgaben:

I. Antworten Sie auf folgende Fragen:

1. Womit beschäftigt sich die Lexikographie?
2. Wie kann man die Wörterbücher der deutschen Sprache klassifizieren?
3. Sprechen Sie über den Aufbau der Wörterbücher.
4. Wozu dienen zweisprachige Wörterbücher? Ihre Vorteile und ihre Mängel?
5. Sprechen Sie über die Besonderheiten einiger Wörterbücher. (nach Ihrem Wunsch).

II. Charakterisieren Sie das synonymische Wörterbuch von Rachmanow I.W.

III. Machen Sie Notizen in der Form einer Mind-map.

IV. Stellen Sie ein kleines Wörterbuch zum Thema "Lexikographie"

**Образец контрольной работы по дисциплине
Контролларbeit 4**

1. Ordnen Sie die Redewendungen und ihre Bedeutung einander zu:

- 1) ins Schwarze treffen
- 2) jmdm. raucht der Kopf
- 3) zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen
- 4) ein Haar in der Suppe finden
- 5) die Katze aus dem Sack lassen
- 6) die Flinte ins Korn werfen
- 7) ein Gesicht machen wie sieben Tage Regenwetter

- 8) das Geld zum Fenster hinauswerfen
- 9) ein Brett vor dem Kopf haben
- 10) sich zwischen zwei Stühle setzen

- a) an allem etwas aussetzen haben
- b) mit einer Handlung zwei Dinge erreichen
- c) genau das Richtige tun oder sagen
- d) sich nicht entscheiden können und dadurch weder das eine noch das andere bekommen
- e) jmd. denkt sehr intensiv nach
- f) vorübergehend oder ständig Schwierigkeiten haben, etwas zu verstehen; begriffsstutzig sein
- g) etwas Wichtiges verraten, was man lange nicht gesagt hat; ein Geheimnis preisgeben
- h) etwas aufgeben
- i) zu viel für Unnötiges ausgeben
- j) besorgt, unzufrieden, traurig aussehen

2. In diesen Sätzen fehlen noch: das Haar, die Augen, die Nase, die Ohren, der Mund, die Zähne.

- Nörgler finden immer und überall ein ... in der Suppe und sind niemals zufriedenzustellen.
- Tüchtige halten die ... steif, wenn sie ein Problem haben.
- Großzügige drücken beide ... zu und übersehen auch mal eine Kleinigkeit.
- Bescheidene nehmen den ... nie zu voll und halten, was sie versprechen.
- Tapfere beißen die ... zusammen, anstatt zu jammeren und klagen.
- Hochmütige tragen die ... sehr hoch und wollen mehr, als sie sind.

Экзаменационные вопросы по лексикологии немецкого языка

1. Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage der Lexikologie.
2. Entwicklung der Lexikologie als Wissenschaft.
3. Das Zusammenwirken der Lexikologie und der anderen Wissenschaftszweige.
4. Wort und Begriff. Funktionen der Sprache und des Wortes als die Grundeinheit der Sprache.
5. Wesensmerkmale des deutschen Wortes.
6. Aspekte und Typen der Wortbedeutung.
7. Mehrdeutigkeit und Homonymie.
8. Begriff und Wesen der lexikalischen Polysemie (Mehrdeutigkeit).
9. Begriff und Wesen der Homonymie. Wege der Entstehung von Homonymen im Deutschen.
10. Mittel zur Differenzierung von Homonymen. Klassifikation von Homonymen.
11. Paradigmatische Beziehungen.
12. Hyperonymie und Hyponymie.
13. Synonymie: Klassifikation, Quellen und Funktionen der Synonyme.
14. Antonymie. Die Klassifikation von Antonymen.
15. Das Wortfeld. Arten der Wortfelder.
16. Syntagmatische Beziehungen im Wortschatz und im Text (Syntagmatik).
17. Die Begriffsbestimmung der Syntagmatik. Der Zusammenhang von Syntagmatik und Paradigmatik.
18. Valenz und Distribution.
19. Die Bedeutungswandel (semantische Derivation): Definition des Begriffes.
20. Die Ursachen des Bedeutungswandels.
21. Die Arten des Bedeutungswandels.
22. Der Bedeutungswandel und das lexikalisch-semantische System.
23. Metapher und Metonymie.
24. Euphemismus.
25. Wortschatzerweiterung durch Übernahme fremden Wortgutes aus anderen Sprachsystemen (Entlehnung).
26. Die wichtigsten Klassifikationen der Phraseologismen.

27. Der Begriff der Entlehnung. Sozialhistorische (sprachliche) Quellen und linguistische Ursachen der Entlehnung.
28. Arten, Formen Wege der Übernahme.
29. Die Assimilation des entlehnten Wortgutes im Deutschen. Die Wortbildung als der wichtigste Weg der Wortschatzerweiterung.
30. Die Wortbildung als linguistische Disziplin. Gegenstandsbereich der Wortbildung.
31. Die wichtigsten Begriffe der Wortbildungslehre (Wortbildungsmittel, Wortbildungsarten, Wortbildungsmodelle).
32. Die Wortbildungsarten. Zusammensetzung (Komposition).
33. Die Wortbildungsarten. Zusammenbildung.
34. Die Wortbildungsarten. Ableitung (Derivation).
35. Die Wortbildungsarten. Konversion (Wortartwechsel).
36. Die Wortbildungsarten. Kurzwortbildung (Abkürzung).
37. Die Wortbildungsarten. Wortschöpfung durch Lautnachahmung.
38. Phraseologie als ein besonderer Bereich der Linguistik
39. Lexikologie und Lexikografie. Typologie der Wörterbücher.
40. Entwicklungstendenzen der deutschen Gegenwartssprache und des deutschen Wortschatzes.

Примерные темы курсовых работ по лексикологии немецкого языка

1. Многокомпонентные имена существительные в немецком языке (по материалам прессы).
2. Структурно-семантическая характеристика определительных имен существительных (на материале одного художественного произведения).
3. Словообразовательные тенденции в современном немецком языке.
4. Особенности развития лексического состава немецкого языка в первые годы после воссоединения.
5. Интернационализация лексики в немецком языке.
6. Немецкие заимствования в русском языке (по материалам словарей).
7. Характеристика немецких глаголов с префиксом "ver".
8. Синонимия устойчивых словосочетаний.
9. Производные существительные со значением субъективной оценки в современном немецком языке.
10. Производные существительные со значением места в современном немецком языке.
11. О языковом равноправии в немецком языке.
12. Семантический анализ слов с первым компонентом ur, alt, jung, neu, neo по материалам словарей и художественной литературы.
13. Сложные слова и устойчивые выражения с компонентом "имя собственное".
14. Структурно-семантическая характеристика устойчивых словосочетаний с зооморфным компонентом

Контроль освоения компетенций

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Контрольная работа	Aspekte und Typen der Wortbedeutung	ПК-1, ОПК-2, 4
2	Контрольная работа	Arten, Formen Wege der Übernahme.	ПК-1, ОПК-2, 4
3	Контрольная работа	Die Wortbildungsarten.	ПК-1, ОПК-2, 4
4	Контрольная работа	Phraseologie der deutschen Sprache	ПК-1, ОПК-2, 4
5	Тест	Общий тест	ПК-1, ОПК-2, 4

Материалы для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации составляют отдельный документ – Фонд оценочных средств по дисциплине

«Лексикология немецкого языка».

Демонстрационные варианты оценочных средств для каждого вида контроля
_____ (Указывается ссылка, по которой можно найти материалы в ЭИОС)

7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля) «Лексикология немецкого языка».

7.1. Учебная литература:

А) основная литература

1. Stepanova M.D., Černyševa I.I. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. 2003.
2. Зеленецкий А.Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного :учеб. пособие / 2009.
3. Дубинский В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля :учеб. пособие для студентов вузов / М. : Флинта, 2012
4. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е.. Лексикология. Современный немецкий язык. «Lexikologie/ Die deutsche Gegenwartssprache». М., Академия. 2005.

б) дополнительная литература:

1. Богданова Н. Н., Семенова Е. Л. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов: (с интерактивными упражнениями и текстами на компакт-диске) /М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э.Баумана. 2010.
2. Жеребило Т.В. Лингвистический энциклопедический словарь. 2010.
3. Розен Е.В. Немецкая лексика: история и современность. 1991.

7.2. Интернет-ресурсы

www.biblioclub.ru
www.elibrary.com

7.3. Программное обеспечение

В ходе самостоятельной работы студенты должны уметь пользоваться программами Microsoft Office (Word, Excel, Office Publisher, PowerPoint) и Internet

7.4. Материально-техническое обеспечение

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Б1.О.08.02 «ЛЕКСИКОЛОГИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

(наименование дисциплины)

<i>№ п/п</i>	<i>Контролируемые разделы дисциплины</i>	<i>Код контролируемой компетенции</i>	<i>Наименование оценочного средства</i>
1.	Тема 1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Реферат с презентацией, устный опрос
2.	Тема 2. Das Wort im Sprachsystem	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Тест, устный опрос
3.	Тема 3. Bedeutung des Wortes (Wortbedeutung)	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Доклад с презентацией, контрольная работа
4.	Тема 4. Die Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2	Контрольная работа
5.	Тема 5. Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation bzw. Bedeutungswandel	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	реферат
6.	Тема 6. Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderen Sprachsystemen (Entlehnungen)	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Доклад, устный опрос
7.	Тема 7. Wortbildung. Methoden der Wortbildungsanalyse	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Тест, устный опрос
8.	Тема 8. Phraseologie	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Самостоятельная работа
9.	Тема 9. Die soziolinguistischen und funktionalen Aspekte der Stratifikation des deutschen Wortbestandes .	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Доклад, устный опрос

Вопросы к экзамену

по дисциплине «Лексикология немецкого языка»

1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach.
2. Das Wort als Grundeinheit der Sprache.
3. Die Funktionen des Wortes.
4. Wesensmerkmale des Wortes/ des deutschen Wortes.
5. Arten der Wörter.
6. Bedeutung des Wortes.
7. Die Motiviertheit der Wortbedeutung.
8. Stabiler und beweglicher Wortschatz.
9. Polysemie und Homonymie.
10. Bedeutungsähnlichkeit/Bedeutungsgleichheit (Synonymie).

11. Bedeutungsgegensatz (Antonymie).
12. Bedeutungsüberordnung und –unterordnung
13. Bedeutungswandel (semantische Derivation)
14. Die Arten des Bedeutungswandels
15. Bedeutungserweiterung und Bedeutungsverengung.
16. Metaphorische Übertragung der Namensbezeichnung.
17. Metonymie.
18. Euphemismus.
19. Hyperbel und Litotes.
20. Archaismen und Historismen.
21. Neologismen.
22. Wortbildung.

Критерии оценки:

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если им даны полные ответы на оба теоретических вопроса и правильно выполнено практическое задание;
- оценка «**хорошо**» выставляется студенту, если достаточно хорошо раскрыты теоретические вопросы, но допущены некоторые неточности в выполнении практического задания;
- оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, если раскрыт только один теоретический вопрос и частично выполнено практическое задание;
оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, если не даны ответы на теоретические вопросы и неудовлетворительно выполнено практическое задание.

Тесты письменные

по дисциплине «Лексикология немецкого языка»

Kapitel 1. Das Wort als sprachliches Zeichen. Die Wortbedeutung

1. Welche Wörter können in erster Linie als autosemantisch bezeichnet werden?
a) Hilfsverben b) Substantive c) Präpositionen
2. Was besteht aus den Semen?
a) Semem b) Morphem c) Phonem
3. Welches Wort enthält konnotatives Sem?
a) Gesicht b) Lehrer c) Fresse
4. Beim Wort „Tisch“ ist das kategorial-semantische Sem ... zu finden.
a) der Prozessualität b) der Gegenständlichkeit c) der Merkmalhaftigkeit
5. Im Satz „Diese Frau ist eine giftige Schlange“ ist das Wort „Schlange“ in ...Bedeutung gebraucht.
a) eigentlicher b) direkter c) übertragener
6. Das Wort „Lehrerzimmer“ weist die ... Motivation auf.
a) etymologische b) wortbildende c) phonetisch-phonemische
7. Welche Funktion des Wortes kann als „Speicherungs- und Erkenntnisfunktion“ bezeichnet werden?
a) kommunikative b) nominative c) kognitive
8. Semasiologie beschäftigt sich mit
a) der Wortbedeutung b) dem Benennungsverfahren c) festen Wortkomplexen

9. Welche Teildisziplin befaßt sich mit den festen Wortverbindungen?
- a) Semasiologie b) Phraseologie c) Onomasiologie
10. Welche sprachliche Einheit kann als bilateral bezeichnet werden?
- a) das Wort b) das Phonem c) das Sem
11. Was wird unter innerer Form verstanden?
- a) Lexem b) Semem c) Motivation
12. Im Sprachsystem wird das Wort als ... Zeichen betrachtet.
- a) relatives b) aktuelles c) virtuelles

13. Was wird als das kleinste Bedeutungselement der Wortbedeutung definiert?
 a) Phonem b) Sem c) Semem
14. Welche Bedeutung repräsentiert eine bestimmte Erscheinung der objektiven Wirklichkeit?
 a) signifikative b) konnotative c) denotative
15. Was ist kein bilaterales sprachliches Zeichen?
 a) Wort b) Morphem c) Phonem
16. Als Hauptbedeutung des polysemen Wortes "Schlange" gilt
 a) die Schlange (lange Reihe wartender Menschen)
 b) die Schlange (Schuppenkriechtier)
 c) die Schlange (falsche, hinterhältige Frau)
17. Die Wörter der Erbe und das Erbe sind:
 a) Homophormen
 b) Homonyme mit lautlichem Zusammenfall
 c) Homonyme mit gleicher Etymologie
18. Die Wörter das Lied und das Lid gehören zu den
 a) Homographen
 b) eigentlichen Homonymen
 c) Homophonen
19. Die Wörter der Laut und laut bezeichnet man als
 a) Homophone b) Homographe c) Homophormen
20. Die Wörter der Aug'ust (месяц) und August (имя собственное) sind
 a) eigentliche Homonyme
 b) Homographe
 c) Homophone
21. Welcher Terminus ist als parallele Bezeichnung des Terminus „Motivation“ anerkannt?
 a) Semasiologie b) Wortbedeutung c) innere Form
22. Welche Termini bezeichnen den gleichen Begriff?
 a) Sem und Semem
 b) Onomasiologie und Semasiologie
 c) Etymon und Urbedeutung
23. Welches Wort weist unverdunkelte Motiviertheit auf?
 a) Tischler b) Fenster c) Mutter
24. Welches Wort weist verdunkelte Motiviertheit auf?
 a) Lehrer b) Flieger c) Feder
25. Bei welchem Wort ist die innere Form nicht zu bestimmen?
 a) Arbeitszimmer b) Freiheit c) Mond

Kapitel 2. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen im lexisch-semantischen System

Aufgabe 1. Finden Sie in folgenden synonymischen Wortreihen die ideographischen und stilistischen Synonyme.

1. Putz, Schmuck, Zierde, Zierat, Verzierung.
2. Klug, weise, verständig, gescheit.
3. Ort, Platz, Stelle, Stätte.
4. Knabe, Bube, Junge, Bursche.
5. Kleid, Kleidung, Anzug, Gewand, Tracht.
6. Essen, fressen, speisen, genießen.
7. Klein, gering, wenig, winzig.
8. Gehalt, Besoldung, Lohn, Lohnung, Sold, Gage, Honorar.
9. Begehren, verlangen, wünschen, Lust haben, gelüsten, sich sehnen.
10. loben, rühmen, preisen, herausstreichen.
11. Rennen, stürmen, rasen, sausen, eilen, pesen.
12. Gesicht, Antlitz, Visage, Fratze.
13. Genial, begabt, talentvoll.
14. Weinen, schluchzen, wimmern.

Aufgabe 2. Führen Sie absolute Synonyme (synonymische Dubletten) an.

a) Entlehnung – Stammwort.

Telefon -	Dessert –
Auto -	Budget –
importieren -	Branche –
Infektion -	Bieographie –
Fiasko -	Echo –

b) Stammwort-Entlehnung

Osten -	Selbstsucht –
Wirklichkeit -	Prüfung –
Weltfestspiele -	Sinnbild –
Rechtsanwalt -	Ersatz –
schönegeistige Literatur -	Duldsamkeit –

Aufgabe 3. Finden Sie Antonympaare.

sich nähern, breit, verlängern, entschlossen, leichtsinnig, schmal, besonnen, verzögern, schwankend, beschleunigen, sich entfernen, annehmen, selten, aufbauen, verkürzen, abreißen, ablehnen, gesund, ankommen, krank, erschweren, häufig, uppig, erleichtern, gezwungen, kärglich, freiwillig.

Aufgabe 4. Bilden Sie mit Hilfe der Wortbildungsmittel (ver-, ent-, miß-, aus-, nach-, un-, an-, nicht-, -los, ab-, a-, -voll) Antonyme.

1. kaufen - , mieten - , achten - ;
2. vermienen - , verhüllen - , verkorkern - ;
3. gefallen - , gelingen - , Erfolg - ;
4. beflecken - , bewässern - , fesseln - ;
5. eingehen - , eintreten - , einfliegen - ;
6. zumachen - , zunehmen - , anbinden - ;
7. nachmittag - , Vorteil - , Nachwort - ;
8. Ordnung - , Sinn - , gesund - ;
9. Sein - , organisch - , logisch - ;
10. erfolgreich - , fehlerhaft - , inhaltsreich - ;
11. sorgenfrei - , machtlos - , menschenleer - ;
12. Neigung - ; anwesend - ; angewöhnen - ;

Aufgabe 5. Führen Sie Hyponyme zu den Hyperonymen „Lehrer“, „Blume“ an.

Aufgabe 6. (Testaufgabe)

1. In welchem Bereich bestehen die paradigmatischen Beziehungen?

- a) im Redeakt b) im Sprachsystem c) im Vokalsystem

2. Die syntagmatischen Beziehungen bestehen
a) im Sprachsystem b) im Konsonantensystem c) im Redeakt
3. Die Synonyme „sich verheiraten“ und „sich verhehelichen“ gehören zu den ... Synonymen.
a) ideographischen b) absoluten c) stilistischen
4. Die Wörter „Schlächter“ und „Metzger“ sind
a) stilistische Synonyme b) territoriale Dubletten c) ideographische Synonyme
5. Die Wörter „Schi“ und „Ski“ betrachtet man als ... Synonyme.
a) ideographische b) stilistische c) vollständige
6. Welches Wort stellt die Dominante in der synonymischen Reihe: geschwind- schnell – rasch – schleunigst – flugs – hurtig – behende dar:
a) geschwind b) rasch c) schnell
7. Wieviele „Partner“ im Satz braucht die LSV „ledig“ in der Bedeutung „frei von Sorgen sein“?
a) drei b) zwei c) einen
8. Der Umfang eines Wortfeldes (eines semantischen Feldes) im Vergleich zur synonymischen Gruppe oder Reihe ist:
a) kleiner b) größer c) gleich
9. Welches Wort in der Reihe „Blume – Rose - Nelke“ kann als Hyponym bezeichnet werden?
a) Rose b) Blume c) Nelke
10. Welches Wort in der Reihe „Schrank – Möbel - Möbelstück“ kann als Hyponym bezeichnet werden?
a) Möbelstück b) Schrank c) Möbel
11. Die Antonyme „männlich – weiblich“ gehören zu den ... Antonymen:
a) kontradiktorischen b) komplementären c) konträren
12. Die Wörter „fragen - antworten“ sind ... Antonyme:
a) konträre b) komplementäre c) kontradiktorische
13. Die Wörter „Sein - Nichtsein“ sind ... Antonyme:
a) komplementäre b) kontradiktorische c) konträre
14. Die Wörter „Vater“ und „Mutter“ sind ... Antonyme:
a) kontradiktorische b) komplementäre c) keine Antonyme
15. Die Wörter „Wagen“ und „Auto“ weisen die Beziehungen ... auf:
a) der Bedeutungsähnlichkeit
b) der Bedeutungsgleichheit
c) der Bedeutungsüberordnung und –unterordnung

Kapitel 3. Bedeutungswandel (semantische Derivation)

Aufgabe 1. Ordnen Sie ein.

1. Metaphorische Übertragung;
2. Metonymische Übertragung;

Hund (gemeiner Kerl), Berggrat, Feder, harte Stimme, im Felde sein (im Krieg sein), Goldgrube, Langohr, Brille, Nagelkopf, Flügel (Musikinstrument), Schlange, Sammlung, Othello, Stuhlbein, Apollo,

Spur, Streithahn, Wasserhahn, Schwein (schmutziger Kerl), Goliath, kluger Kopf, vier Wände, die gestrige Gesellschaft, süßer Ton, Zahn eines Rades, das ganze Auditorium hörte zu, Mokka (Kaffeesorte), Guillotine, Plüschkin, Havanna, Ohm, Glas (Gefäß), Zeichnung, Schlaupf, Champagner, Dummkopf, helle Stimme, dunkle Töne, die ganze Schule, die ganze Stadt.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie die Art der Metaphern und Metonymien aus der 1. Aufgabe.

Aufgabe 3. (Testaufgabe)

1. In welchem Wort ist die metaphorische Übertragung zu finden?

- a) Ohr b) Augapfel c) Heft

2. In welchem Wort ist die metonymische Übertragung zu finden?

- a) Leuchte („kluger Kopf“) b) büffeln c) Sammlung

3. Welches Wort weist die Bedeutungserweiterung auf?

- a) Lid b) Venus (schöne Frau) c) Stube

4. Das Wort „Mütze“ weist ... auf.

- a) Bedeutungserweiterung b) metaphorische Übertragung c) Bedeutungsverengung

5. Das Wort „Hund“ (gemeiner Kerl) weist ... auf.

- a) metonymische Übertragung b) Wertsteigerung c) metaphorische Übertragung

6. Der Terminus Semantik ist in erster Linie mit dem ... verbunden.

- a) Morphem b) Semem c) Phonem

7. Das Wort „der Marschall“ weist ... auf.

- a) Bedeutungserweiterung b) Bedeutungsverengung c) Wertsteigerung

8. Das Wort „schlecht“ weist ... auf.

- a) metaphorische Übertragung b) Wertsteigerung c) Wertminderung

9. Das Wort „Freudenmädchen“ kann man als ... bezeichnen.

- a) Metapher b) Litotes c) Euphemismus

10. Unter dem Euphemismus „himmlischer Richter“ wird verstanden:

- a) Teufel b) Gott c) Engel

11. Der Euphemismus „phantasieren“ (lügen) gehört zu den ... Euphemismen.

- a) gesellschaftlich-ästhetischen b) religiösen c) sozial-moralischen

12. Die Wendung „zu einem Löffel Suppe einladen“ kann als ... bezeichnet werden.

- a) Hyperbel b) Metonymie c) Litotes

13. Die Wendung „tausend Dank“ kann als ... bezeichnet werden:

- a) Metapher b) Hyperbel c) Litotes

14. Was gehört dem Bedeutungswandel nicht an?

- a) Übertragung der Namensbezeichnung b) Wertsteigerung c) Entlehnung

15. Was wird als parallele Bezeichnung des Bedeutungswandels betrachtet:

- a) Semasiologie b) semantische Derivation c) Semantik

Kapitel 4. Archaismen und Neologismen

Aufgabe 1. Ordnen Sie richtig folgende Neologismen ein.

- a) Neuwörter;
- b) Neuprägungen;
- c) Neubedeutungen;

Beziehungsstress, Euro, Erwerbsbiographie, Euroland, Homestory, Nachwendezeit, Reformstau, Müllvermeidung, Gegenfinanzierung, chatten, Callcenter, E-Mail, Hotline, Pager, Website, mailen, Internetcafe, Blockbuster, Bezahlfernsehen, Boygroup, Remix, Beachvolleyball, Bodydrill, Erlebnisgastronomie, , cruisen, Elektronik Commerce, Bildschirmschoner, Trend, Dritte-Welt-Laden, Kultfilm, Scheidungsboom, Kultfigur, Renner (besonders populäre Ware), Allergie (Antipathie), Flügelmann (Führer).

Aufgabe 2. Ordnen Sie richtig ein.

- a) Bedeutungsarchaismen;
- b) Formarchaismen;
- c) Historismen.

Die Feudallast, der Galeerensklave, behäbig, die Barbierstube, der Barbier, gesegnen, die Galeere, das Matriarchat, die Bedingnis, der Fronherr, die Fronarbeit, das Befinden, ward, Verlöbnis, das Gewand, die Minne, das Gestade, die Muhme, der Odem, der Fronhof, der Kirchenzehnt, der Hanse, der Quell, Bronn, Hülfe, Haufe, ohngefähr, ohngeachtet, begunnen.

Aufgabe 3. (Testaufgabe)

1. Die meisten entlehnten Wörter werden zur Zeit der Entlehnung als ... betrachtet.

- a) Neuprägungen
- b) Neubedeutungen
- c) Neuwörter

2. Bestimmen Sie die Art des Archaismus „das Gewand“.

- a) semantischer Archaismus
- b) Formarchaismus
- c) Historismus

3. Bestimmen Sie die Art des Archaismus „Kirchenzehnt“.

- a) Formarchaismus
- b) Bedeutungsarchaismus
- c) Historismus

4. Den Archaismus „Muhme“ kann man als ... bezeichnen.

- a) Historismus
- b) Bedeutungsarchaismus
- c) semantischer Archaismus

5. Der Archaismus „Zunge“ gehört zu den ... Archaismen.

- a) historischen
- b) Bedeutungsarchaismen
- c) semantischen

6. Den Archaismus „kräftlich“ kann man als ... bezeichnen.

- a) Bedeutungsarchaismus
- b) wortbildenden Archaismus
- c) Historismus

7. Bestimmen Sie die Art des Archaismus „Jungfer“.

- a) semantischer Archaismus
- b) Historismus
- c) Formarchaismus

8. Der Archaismus „Armbrust“ wird als ... betrachtet.

- a) semantischer Archaismus
- b) Bedeutungsarchaismus
- c) Historismus

9. Der Archaismus „ward“ gehört zu den

- a) Historismen
- b) wortbildenden Archaismen
- c) Formarchaismen

10. Der Neologismus „brandeilig“ kann als ... bezeichnet werden.

- a) Neuwort
- b) Neubedeutung
- c) Neuprägung

11. Der Neologismus „chatten“ gehört zu den

a) Neubedeutungen b) Neuwörtern c) Neuprägungen

12. Das Wort „Renner“ (besonders populäre Ware) kann man als ... bezeichnen.

a) Neuwort b) Neubedeutung c) Neuprägung

13. Bestimmen Sie die Art des Neologismus „Körperkult“.

a) Neubedeutung b) Neuprägung c) Neuwort

14. Zu welcher Art der Neologismen gehört das Wort „mailen“?

a) Neuprägungen b) Neuwörter c) Neubedeutungen

15. Die meisten zu bestimmter Zeit entlehnten Wörter werden als ... betrachtet.

a) Neuwörter b) Neuprägungen c) Neubedeutungen.

Kapitel 5. Entlehnung

Aufgabe 1. Bestimmen Sie die Entlehnungsform.

- a) Fremdwort (formale Entlehnung);
- b) Lehnübersetzung;
- c) Lehnübertragung;
- d) Lehnbedeutung;
- e) Bezeichnungsexotismus.

Frankfurter Allgemeine, Vaterland, Pionier (Mitglied einer Kinderorganisation), Wandzeitung, Designer, Gondel, Swimmingpool, Ragout, Chauvinist, Chiffre, entdecken, Fußball, nutzlos, Halbinsel, Herrenhaus, Tagesordnung, Bern, Wien, chatten, Callcenter, Boygroup.

Aufgabe 2. Ordnen Sie die Entlehnungen richtig ein.

- 1. lateinische;
- 2. französische;
- 3. italienische;
- 4. slawische;
- 5. englische.

Meeting, Salon, Möbel, Auto, Auditorium, Lyzeum, Ball, Kloster, Beefsteak, Kongreß, Gurke, Quark, beige, violett, Sauce, Kredit, Bank, Budget, Examen, Straße, Sopran, Konto, Sofa, Peitsche, Droschke, Blockbuster, tanzen, Keller, Fenster, Galerie, Konzert, Lektion, Bariton, Oper, Kirche, Schule, Chor, Palast, Turm, Parfüm, Bodydrill, Electronic Commerce, Export, Arie, Demokrat, Fraktion, Opposition, liberal, Terrorismus, Abitur, Tafel, Kohl, Mauer, Tinte, Duett, Frisur, Büffet, Koalition, Patent, Teenager, transpirieren, Samt, Turnier, Konfitüre, Dame, Balkon, Puder, Revolution, Operette, Scheck, Platz, Emigrant, Kanone, Kavallerie, Orgel, Mönch, Nonne, Abenteuer, Manier, Text, Philosophie, Traktat, Logik, Professor, Doktor, Rektor, Student, Parlamentarier, Fakultät, Gymnasium, Arsenal, Granate, Soldat, Artillerie, Vaterland, Wandzeitung, Frucht, Scharm.

Aufgabe 3. (Testaufgabe)

1. Bestimmen Sie die Art der Entlehnung beim Wort „Mauer“:

a) Wortentlehnung b) Sachentlehnung c) Sach- und Wortentlehnung

2. Bestimmen Sie die Art des Lehnwortes „transpirieren“:

a) Sachentlehnung b) Wortentlehnung c) Sach- und Wortentlehnung

3. Bestimmen Sie die Form der Entlehnung des Lehnwortes „Hotline“:

a) Lehnübersetzung b) Lehnübertragung c) formale Entlehnung

4. Bestimmen Sie die Form der Entlehnung des Lehnwortes „Halbinsel“:
 a) Lehnbedeutung b) Lehnübertragung c) Lehnübersetzung
5. Bestimmen Sie die Form der Entlehnung des Lehnwortes „Pionier“ (Angehöriger einer Kinderorganisation):
 a) Bezeichnungsexotismen b) Lehnübertragung c) Lehnbedeutung
6. Bestimmen Sie die Form der Entlehnung beim Wort „Fußball“:
 a) Lehnbedeutung b) Lehnübertragung c) Lehnübersetzung
7. Was gehört zur Lehnprägung nicht?
 a) Lehnbedeutung b) Lehnübertragung c) Bezeichnungsexotismen
8. Was wird unter Lehnbedeutung verstanden?
 a) die Übernahme der fremden Formative (Lautkörper)
 b) die freiere Wiedergabe der Morphemstruktur
 c) Zuordnung eines fremden Semems zu einem deutschen Formativ
9. Welches Wort ist völlig assimiliert?
 a) Fabrik b) Ziegel c) Observatorium
10. Welches Wort ist völlig unassimiliert?
 a) Tisch b) nota bene c) Büro
11. Das Wort „Frucht“ ist aus ... entlehnt.
 a) dem Italienischen b) dem Englischen c) dem Lateinischen
12. Das Wort „Armee“ ist aus dem ... entlehnt.
 a) dem Niederländischen b) dem Französischen c) dem Lateinischen
13. Das Wort „Konzert“ ist aus ... entlehnt.
 a) dem Französischen b) dem Englischen c) dem Italienischen
14. Das entlehnte Wort „kapieren“ bedeutet:
 a) schwitzen b) begreifen c) malen
15. Die Wörter „Umschlag“, „Stube“, „Haft“ sind von ... eingeführt worden.
 a) Zesen b) Schottel c) Campe

Kapitel 6. Wortbildung

Aufgabe 1. Führen Sie je ein Beispiel mit den Suffixen der Substantive männlichen, weiblichen und sächlichen Geschlechts, auf der Seite 54 an.

Aufgabe 2. Führen Sie je ein Beispiel mit den Suffixen der Adjektive, der Numeralien, der Verben und der Adverbien auf der Seite 54 an.

Aufgabe 3. Führen Sie je ein Beispiel mit den Präfixen der Substantive, der Adjektive und der Verben auf der Seite 55 an.

Aufgabe 4. Ordnen Sie richtig ein.

1. Wurzelwörter (einfache Wörter);
2. Konversion (implizite Ableitung);
3. Suffixale Ableitung;
4. Präfixale Ableitung;
5. Präfixal-suffixale Ableitung;

6. Determinative Zusammensetzung;
7. Kopulative Zusammensetzung;
8. Zusammenrückung;
9. Zusammenbildung;
10. Abkürzung (bestimmen Sie auch die Art der Abkürzung);
11. Okkasionalismen (bestimmen Sie auch die Art der Wortbildung).

dreimalig, beerdigen, Frau, Tisch, Fenster, Bestimmungswort, Freßmaschine, Lehrerzimmer, Boulward, Schleswig–Hollstein, zugrundegehen, glasäugig, Eisbrecher, Führer, unklar, das Rot, Blei-Gesicht, Gebäude, gestieft, Lehrling, Schönheit, freundlich, Kleiderschrank, Nähmaschine, lächeln, zurückkehren, deutsch-russisch, Elsaß-Lothringen, Mensch, schlecht, gut, chatten, Homestory, Uni, Hochland, Neugiernase, Freiheitskampf, dort, sechs, Wirtschaft, Bauer, ausbauen, grüngelb, Machthaber, maßgeblich, treuäugig, Säugling, , dreimonatlich, gelbgeärgert, stündlich, Motel, BRD, traurig, NATO, Limo, Urwald, Gemälde, Fahrt, geräumig, Fahrzeug, die Drei, das Lachen, Beginn, der Gefangene, das Ach, Ruf, Hochschule, grünweißbrot, Bus, Schirm, Lauf, Wuchs, abends, röten, salzen, filmen, verfilmen, Mißerfolg, eigenartig, dreihundert, wachliegen, emporsteigen, blummentoll, schweinsblond, Gedankengeschwätz.

Aufgabe 4. (Testaufgabe)

1. Bestimmen Sie die Art der Wortbildung bei dem Wort „Gebäude“.
 - a) Konversion
 - b) Zusammensetzung
 - c) präfixal-suffixale Ableitung
2. Das Wort „Tisch“ gehört zu
 - a) den Ableitungen
 - b) Zusammensetzungen
 - c) den Wurzelwörtern
3. Das Wort „Besserwisser“ gehört zu den
 - a) Zusammenrückungen
 - b) Ableitungen
 - c) Zusammenbildungen
4. Bestimmen Sie die Art des Kompositums „Schreibtisch“.
 - a) kopulatives
 - b) determinatives
 - c) uneigentliches
5. Bestimmen Sie die Art des Kompositums „Dichterkomponist“.
 - a) uneigentliches
 - b) kopulatives
 - c) determinatives
6. Welches Kompositum kann als unechtes (uneigentliches) betrachtet werden?
 - a) Lehrerzimmer
 - b) Handtuch
 - c) Tageslicht
7. Das Wort „das Leben“ gehört zu den
 - a) Wurzelwörtern
 - b) impliziten Derivaten
 - c) expliziten Derivaten
8. Konversion wird als eine Abart der ... betrachtet.
 - a) Zusammensetzung
 - b) Abkürzung
 - c) Ableitung
9. Das Wort „zugrundegehen“ gehört zu den
 - a) Zusammenrückungen
 - b) Zusammenbildungen
 - c) Ableitungen
10. Das Wort „Uni“ gehört zu den
 - a) Kopfwörtern
 - b) Schwanzwörtern
 - c) Klammerwörtern
11. Das Wort „Obus“ kann als ... betrachtet werden.
 - a) Schwanzwort
 - b) Kopfwort
 - c) Klammerwort
12. Die Wörter „NATO“ und „UNO“ gehören zu den

- | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| a) Silbenwörtern | b) Initialwörtern | c) Klammerwörtern |
|------------------|-------------------|-------------------|
13. Das Wort „S-Bahn“ gehört zu den
- | | | |
|------------------|----------------|------------------------|
| a) Silbenwörtern | b) Kopfwörtern | c) Initial-Vollwörtern |
|------------------|----------------|------------------------|
14. Das Wort „Pelzwerk“ enthält
- | | | |
|-------------------|------------------------------|-------------------|
| a) ein Halbsuffix | b) eine frequente Komponente | c) ein Halbpräfix |
|-------------------|------------------------------|-------------------|
15. Das Wort „fröhlich“ gehört zu den
- | | | |
|----------------------|----------------|------------------|
| a) Zusammenbildungen | b) Ableitungen | c) Wurzelwörtern |
|----------------------|----------------|------------------|

Критерии оценивания

Итоговое тестирование проводится по завершению изучения студентами темы. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 20 до 30 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов, в письменном виде. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

60% правильных ответов – оценка

«удовлетворительно», 80% правильных ответов –

оценка «хорошо»,

100% правильных ответов – оценка «отлично»

Темы рефератов, докладов

по дисциплине **Лексикология немецкого языка**

1. Das Wort als sprachliches Zeichen. Die Wortbedeutung
2. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen
3. Bedeutungswandel (semantische Derivation)
4. Archaismen und Neologismen
5. Entlehnung
6. Wortbildung
7. Die soziale und territoriale Stratifikation des deutschen Wortschatzes
8. Lexikographie

Работа должна быть написана грамотно, четко, разборчиво, с выделением абзацев. Обычно она готовится на компьютере, в крайнем случае аккуратно переписывается от руки на листах стандартного формата А4. Поле с левой стороны должно быть не менее 25мм, с правой стороны – не менее 5 мм, а сверху и снизу – по 25 мм. Все страницы нумеруются по центру сверху. Первая страница (титульный лист) – не нумеруется. Работа оформляется 14 шрифтом через 1,5 интервала.

На титульном листе работы указываются: название вуза, направление

подготовки, учебная группа, курс, срок обучения, номер контрольной работы, фамилия и инициалы студента, фамилия и инициалы преподавателя, проверяющего работу.

Критерии оценки:

оценка **«отлично»** выставляется студенту, если тема его доклада полностью раскрыта; студент хорошо владеет теоретическим материалом, выступление проходит в хорошем темпе; он может вызвать своих сокурсников на дискуссию по своей теме;

оценка **«хорошо»** выставляется студенту, если его доклад носит повествовательный характер, однако, оно не вызывает интереса аудитории и не приводит к дискуссии, фразы представляют собой простые предложения, лишённые эмоциональной окраски;

оценка **«удовлетворительно»**, если студент понял тему, но не смог до конца раскрыть ее; студент не может высказать собственного мнения по теме; оценка **«неудовлетворительно»**, если

выступление студента не соответствует теме доклада; он не может правильно ответить на вопросы по содержанию темы.